

# ALEPH

Número 24  
2010



Jornada del sábado 7 de marzo de 2009 organizada por ALEPH  
con el apoyo del **FNRS** y de las **FUSL**

# ALEPH

Número 24

2010



Jornada del sábado 7 de marzo de 2009 organizada por ALEPH  
con el apoyo del **FNRS** y de las **FUSL**

Publié avec l'aide financière du Fonds de la Recherche Scientifique-FNRS

ISSN 1784-5114

Editora: Diana Castilleja

## ÍNDICE

CASTILLEJA, Diana	5
El teatro hispánico, siglos XX-XXI. Introducción	
VILCHES DE FRUTOS, Francisca	9
Representaciones de género en el teatro español contemporáneo. La igualdad en la construcción del espacio cultural europeo	
VASSEROT, Christilla	29
Últimas tendencias de la dramaturgia cubana contemporánea	
RODRÍGUEZ, Antoine	39
Acercamiento teórico al concepto de <i>anékdota</i> aplicado al análisis de las obras del D.F. del dramaturgo mexicano Emilio Carballido	
ALONSO, Laura	55
Las metamorfosis de la trama: estructura dramática y recontextualización de la tragedia griega <i>Antígona</i> en tres recreaciones argentinas	
OBREGÓN, Osvaldo	71
El teatro universitario en Chile: su aporte al movimiento escénico nacional (1941-1973)	

## **El teatro hispánico, siglos XX-XXI. Introducción**

Diana Castilleja  
Facultés universitaires Saint-Louis

### **Primera llamada, primera...**

En algunos países, particularmente México, estas tres palabras anuncian el inicio de la puesta en escena. La primera llamada marca el comienzo del ritual, al oírlas, el público apura la compra de golosinas, rectifica en su boleto el número de asiento y busca el suyo entre las filas.

A nuestra primera llamada siguió la conferencia inaugural que marcó un notable parteaguas. Ésta dejó en claro que, en lo que concierne a los siglos XX y XXI, hablar de teatro implica ir más allá de la creación artística o del goce estético: Subrayando la situación del sector cultural y creativo desde su representatividad en el producto interior bruto (PIB), Francisca Vilches de Frutos (CSIC, Madrid) demostró que la cultura es un sector altamente productivo y como tal, está sujeto a ciertas exigencias del mercado. Tomando como ejemplo las artes escénicas, Vilches de Frutos presentó algunas cuestiones planteadas por los roles sociales de género, tales como: la situación de las creadoras en el teatro español contemporáneo, las medidas institucionales para propiciar la igualdad de mujeres y hombres en el marco de la creación escénica y las imágenes sobre las mujeres que se transmiten en las creaciones escénicas contemporáneas, entre otras. No sería sino hasta la década de los noventa en que la ausencia en los escenarios de las autoras españolas por fin encontrara un remedio. Para demostrarlo se valdrá del análisis de algunas de las últimas representaciones teatrales que se han llevado a escena en España.

Nuestra segunda conferencia, a cargo de Christilla Vasserot (Universidad Paris 3 – Sorbonne Nouvelle), tendrá como marco la dramaturgia cubana. En ella, se nos presenta un panorama de las

tendencias más recientes, desde la renovación teatral de los años 80 y 90 hasta los llamados “novísimos dramaturgos cubanos” de los años 2000. Sin embargo, como Vasserot demuestra, el término “novísimos” sugiere una ruptura, apelación que resulta una paradoja cuando se comprueban las filiaciones existentes con los anteriores dramaturgos. De los espacios abiertos a los espacios diminutos –casi claustrofóbicos–, de la metáfora a la consigna política, de la hibridación genérica al cuestionamiento, transcurre la nueva dramaturgia cubana que, como bien apunta Vasserot, a pesar de ser todavía una dramaturgia en ciernes, recalca una voluntad explícita de desentrañar situaciones largo tiempo tabúes en Cuba.

Para acercarnos al teatro mexicano, Antoine Rodríguez (Universidad Charles de Gaulle – Lille III) escogerá a uno de los máximos exponentes de este género: Emilio Carballido. El análisis de las 52 obras breves que Carballido escribiera entre 1948 y el año 2000 acerca de la capital de México, servirán a Rodríguez para analizar cómo funciona, qué efectos de interpretación produce y qué tipo de postura ideológica se destacan del conjunto de las obras de este dramaturgo. Además de lo esclarecedor del análisis, la gran minuciosidad con la que Rodríguez puntualiza y delimita la temática y el ámbito espacial de las obras carballidianas mencionadas es sin duda una aportación sumamente valiosa y sugestiva.

La cuarta conferencia a cargo de Laura Alonso (Universidad de Gante), puso en perspectiva tres recreaciones argentinas de la tragedia griega *Antígona* de Sófocles. Los textos de Leopoldo Marechal (*Antígona Vélez*, 1951), Griselda Gambaro (*Antígona furiosa*, 1986), y Jorge Huertas (*Antígonas: linaje de hembras*, 2001) serán estudiados a la luz de la recontextualización y la resignificación de la historia clásica de la tragedia sofoclea. Al tiempo en que se indaga de qué modo y en qué medida las nuevas realidades espacio-temporales de las piezas influyen y definen sus estructuras dramáticas.

Oswaldo Obregón (Universidad de Franche-Comté, Besançon) se dedica al teatro universitario en Chile y su aporte al movimiento escénico nacional (1941-1973). Como bien indica Obregón, el teatro universitario convencionalmente es considerado como una

práctica vocacional, sin embargo, en Chile alcanzó una proyección insospechada, cuya práctica constituyó el pilar de la renovación escénica en el período de 1941 a 1973, es decir, en un período plenamente democrático, que favoreció dicha evolución.

### **Segunda llamada... segunda**

Imposible terminar una jornada de teatro sin teatro. Rob Frans, actor belga que desde 1988, comenzó a poner en escena monólogos de autores españoles contemporáneos, nos ofreció la adaptación teatral de "Cartas de amor de un sexagenario voluptuoso" basado en la novela de Miguel Delibes. Rob interpretó el papel de Eugenio, recién jubilado, que encuentra en una revista un anuncio de una señora que busca amistad por correspondencia, y decide escribirle...

### **Tercera llamada... comenzamos...**

Luego de que las luces se encienden y las butacas se vacían, algo de la magia permanece suspendida en el aire. Esta jornada no hubiera sido posible sin la presencia de varias personas: Agradezco la gran ayuda del FNRS, la complicidad y apoyo de Laurent Van Eynde, decano de la Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias Humanas de las FUSL, quien desde el inicio acogió mi sugerencia con gran entusiasmo. El apoyo incondicional de Joëlle Lints y de Cristal Huerdo, asistentes de español en las FUSL, quedó completamente demostrado ese 7 de marzo. Vaya también mi agradecimiento para Nathalie De Leener del servicio de comunicación, Nathalie Schellens del servicio financiero, Djamel Belhadj del servicio informático, Michel Gotti, Ömer Akdogar y Nadia Ayad del soporte técnico, sin quienes esta jornada no hubiera podido tener lugar.

